

“Ad Article XXXIII.

Similarly, a government, acting on behalf of a separate customs territory possessing full autonomy in the conduct of its external commercial relations and of other matters provided for in this Agreement, may accede to this Agreement on behalf of that territory on terms applicable thereto;”

G.

The expression “Secretary-General of the United Nations” or “Executive Secretary to the CONTRACTING PARTIES” shall be deleted and the term “Director-General of the Organization” shall be inserted in place thereof, wherever either such expression occurs in the provisions of paragraph 12(e) of Article XVIII, paragraphs 3, 4, 5 or 6 of Article XXVI, or of Article XXXI, of the General Agreement, and wherever any such provision may hereafter be amended to contain either such expression.

H.

Except for the cases covered by Section G of this Part, the expression “Secretary-General” or “Executive Secretary” shall be deleted and the term “Director-General” shall be inserted in place thereof, wherever either such expression occurs in the provisions of paragraph 4 or 5 of Article XXVI of the General Agreement, and wherever any such provision may hereafter be amended to contain either such expression.

I.

Except for those cases covered by Section G the expression “CONTRACTING PARTIES” shall be deleted and the word “Organization” shall be inserted in place thereof, together with consequential grammatical adjustments, wherever such expression occurs in the provisions of the General Agreement, other than Articles II, III, XXIX or XXX thereof, annexes relating to such articles, or Schedules to the General Agreement, and wherever such provisions may hereafter be amended to contain such expression,

„Ad Artikel XXXIII.

På tilsvarende måde kan en regering, der handler for et særskilt toldområde, som er i besiddelse af fuldstændigt selvstyre med hensyn til varetagelsen af sine handelsmæssige forhold udadtil og af andre i denne Overenskomst omhandlede spørgsmål, tiltræde denne Overenskomst på det pågældende territoriums vegne på vilkår, som er anvendelige herpå.“

G.

Udtrykkene „De Forenede Nationers Generalsekretær“ og „DE KONTRAHERENDE PARTERS Eksekutivsekretær“ udgår, og i stedet for indsættes betegnelsen „Organisationens Generaldirektør“ overalt, hvor et af de nævnte udtryk forekommer i bestemmelserne i Den Almindelige Overenskomsts artikel XVIII, paragraf 12 e), artikel XXVI, paragraf 3, 4, 5 eller 6, eller artikel XXXI, samt overalt, hvor disse bestemmelser herefter måtte blive ændret således, at de kommer til at indeholde et af de nævnte udtryk.

H.

Bortset fra de tilfælde, der dækkes af afsnit G i denne del, udgår udtrykkene „Generalsekretær“ og „Eksekutivsekretær“, og i stedet for indsættes betegnelsen „Generaldirektør“ overalt, hvor et af de nævnte udtryk forekommer i bestemmelserne i Den Almindelige Overenskomsts artikel XXVI, paragraf 4 eller 5, samt overalt, hvor disse bestemmelser herefter måtte blive ændret således, at de kommer til at indeholde et af de nævnte udtryk.

I.

Bortset fra de tilfælde, der dækkes af afsnit G, udgår udtrykket „DE KONTRAHERENDE PARTER“, og i stedet for indsættes ordet „Organisationen“, ligesom de deraf følgende grammatikalske ændringer foretages, overalt, hvor det nævnte udtryk forekommer i bestemmelserne i Den Almindelige Overenskomst bortset fra dens artikler II, III, XXIX eller XXX, tillæggene, der vedrører disse artikler, eller listerne til Den Almindelige Overenskomst, samt overalt, hvor disse bestemmelser herefter måtte blive ændret således, at de kommer til at indeholde det nævnte udtryk.